

Communiqué

de Presse ジェポニスム 2018

Japonismes

Juillet 2018 Février 2019



Présentation

Japonismes 2018 Les Âmes en Résonance

L'année 2018 marquera le 160ème anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et la France, ainsi que le 150ème anniversaire du début de l'ère Meiji lorsque le pays s'ouvrit à l'Occident.

Porté par les gouvernements français et japonais, *Japonismes 2018*, une riche saison culturelle nippone, est un petit bout de Japon qui prend ses quartiers à Paris, en Île-de-France et dans toute la France de juillet 2018 à février 2019.

Expositions, théâtre, concerts, cinéma, gastronomie, art de vivre, danse mais aussi sport soit plus de cinquante événements investiront les plus grandes institutions culturelles à Paris et en région : le Centre Pompidou, la Philharmonie de Paris, le musée des Arts Décoratifs, Chaillot Théâtre national de la Danse, la Grande halle de la Villette, la Maison de la culture du Japon à Paris, le Théâtre national de la Colline, la Cinémathèque française, le Théâtre de la ville etc.

Toutes les facettes de la culture nipponne seront dévoilées et immergeront le public dans cette civilisation fascinante.

Le titre de la manifestation : *Japonismes 2018*, fait d'ailleurs référence au premier engouement des artistes français pour cette culture, notamment chez les peintres, qui ont largement été influencés par les estampes japonaises au XIXème siècle.

Un siècle et demi après, cette grande saison culturelle permettra de renforcer les liens d'amitiés entre les deux peuples et mettra en valeur leur sensibilité commune : un intérêt profond pour une esthétique harmonieuse et un goût pour l'art de vivre.

Japonismes 2018 : en chiffres, en dates, en lieux

Plus de 50

↳ le nombre de manifestations : expositions, théâtre, cinéma, gastronomie, judo, littérature, danse, concerts, mangas....

8 mois

↳ durée de la saison culturelle
(juillet 2018 – février 2019)

90

↳ le nombre des membres de la compagnie mobilisée pour le grand spectacle de kabuki qui ouvrira la saison culturelle 2018 du Chaillot-Théâtre national de la Danse

100

↳ le nombre total de films projetés sur toute la durée de la manifestation.

30 institutions partenaires

↳ à Paris, en Île-de-France
et région : le musée des
Arts Décoratifs, le Petit Palais,
le Musée Cernuschi, la Villette,
le Palais de Tokyo, le Centre
Pompidou, la Philharmonie de Paris,
Chaillot - Théâtre national de la
Danse, le Jardin d'Acclimatation,
le Théâtre de la Ville, Théâtre
de Gennevilliers, CCN La
Rochelle, le Festival d'Automne
à Paris, La Biennale de Danse
de Lyon...

160ème

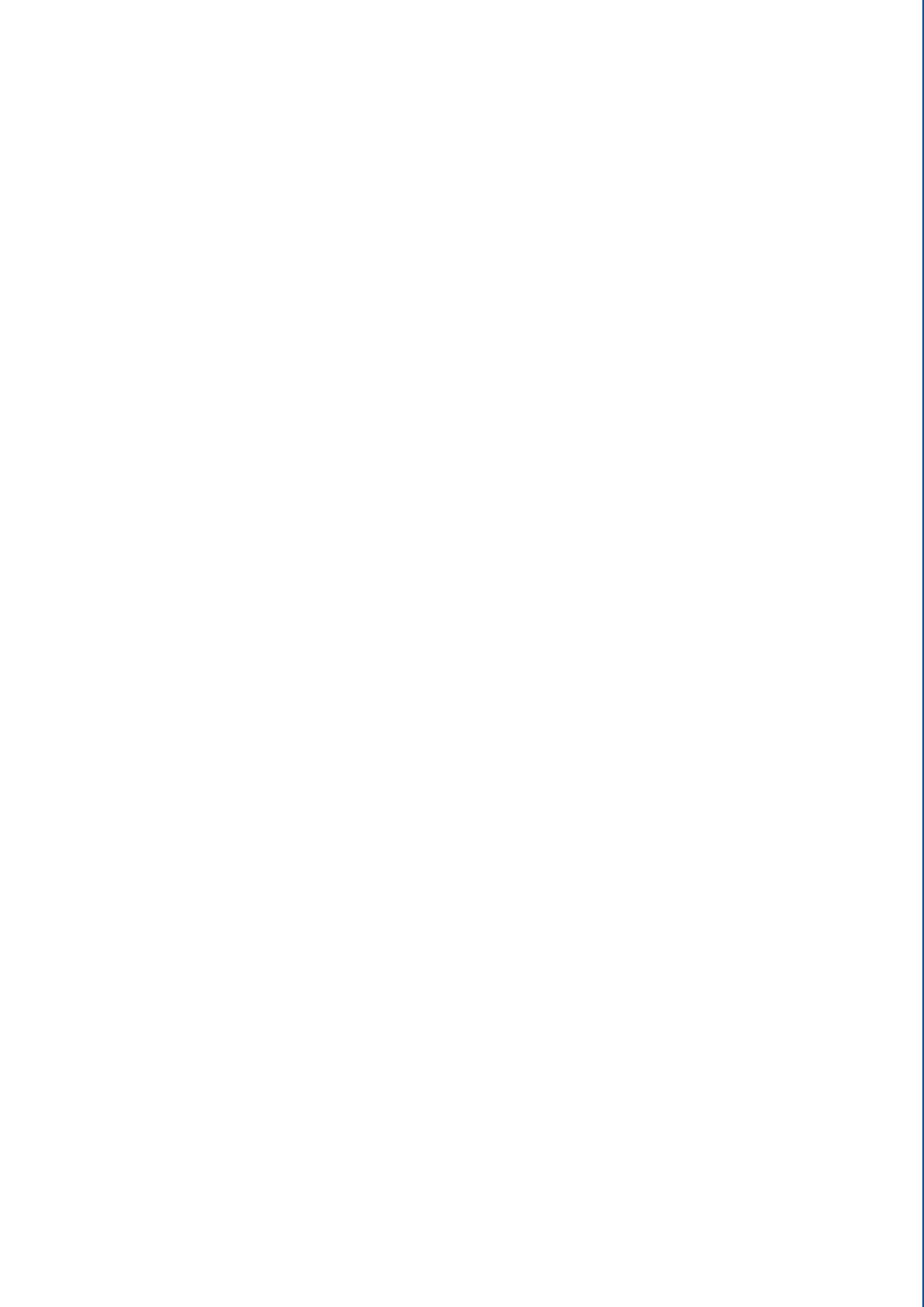
↳ anniversaire des relations diplomatiques
entre la France et le Japon

150ème

↳ anniversaire de l'ouverture
du Japon sous l'ère Meiji

7000 av.J.C.

↳ les pièces les plus anciennes
présentées à l'exposition Jōmon



Expositions

ジパポニスム Japonismes

2018

Calendrier Exposition

DATE	LIEU	EXPOSITION
04.05 – 02.09.2018	La Grande halle de la Villette	<i>teamLab : Au-delà des limites</i>
15.06 – 17.09.2018	Centre Pompidou	<i>Ryoji Ikeda</i>
22.06 – 09.09.2018	Palais de Tokyo	<i>Enfance</i>
Mi-juillet – 18.08. 2018	Hôtel Salomon de Rothschild	<i>Fukami, plongée dans l'esthétique japonaise</i>
Mi-juillet – Mi-sept. 2018	Maison de la culture du Japon à Paris	<i>Yuichi Inoue</i>
Été 2018 – Fin février 2019	Musée du Louvre (Pyramide)	<i>Installation d'une œuvre d'art monumentale au musée du Louvre - Kohei Nawa.</i>
Mi-septembre – Mi-octobre 2018	Petit Palais	<i>Jakuchū, le Royaume coloré des êtres vivants</i>
10.10 – 31.12.2018	Centre Pompidou	<i>Tadao Ando</i>
17.10 – 08.12.2018	Maison de la culture du Japon à Paris	<i>Jōmon</i>

Japonismes 2018

DATE	LIEU	EXPOSITION
17.10.2018 – 14.01.2019	Musée National des Arts Asiatiques – Guimet	<i>Meiji</i>
26.10.2018 – 27.01.2019	Musée Cernuschi	<i>Trésors de Kyoto : Trois siècles de création Rinpa</i>
15.11.2018 – 03.03.2019	MAD Paris	<i>Japon – Japonismes. 1867 – 2018 Résonances artistiques entre la France et le Japon</i>
29.11 – 29.12 2018	La Grande halle de la Villette	<i>MangaTokyo</i>
15.01 – 16.03.2019	Maison de la culture du Japon à Paris	<i>Léonard Foujita</i>

teamLab : ***Au-delà des limites***

Du 4 mai au 2 septembre 2018

La Grande halle de la Villette

Dans le cadre de *Japonismes 2018*, la Villette accueillera une pièce de théâtre mais également deux expositions.

Parmi elles, une exposition du collectif teamLab. *teamLab : Au-delà des limites*, première exposition monographique en France, ouvrira en amont de *Japonismes 2018*. Elle présentera de nombreuses installations immersives de grande envergure.

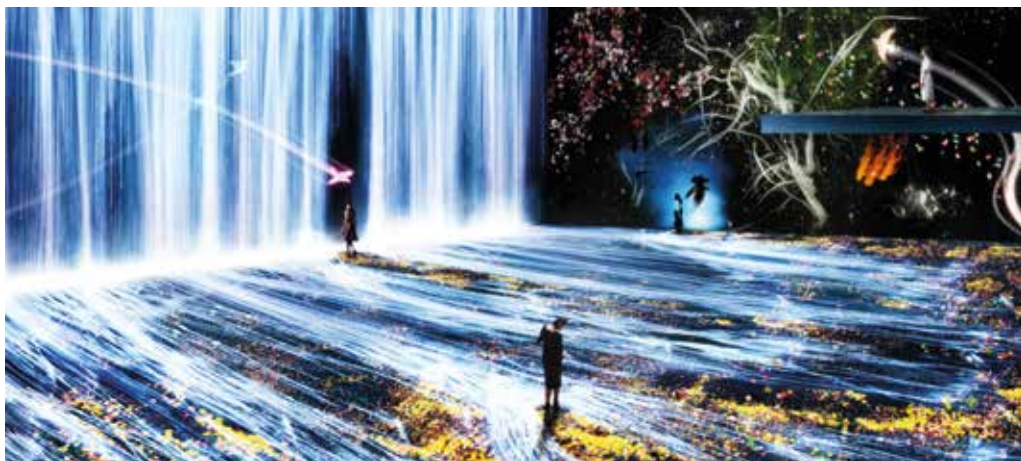
Formé en 2001, teamLab, s'est déjà forgé une excellente réputation à l'international grâce à leurs œuvres collectives et interactives qui dépassent les frontières de l'art, de la science, de la technologie et du créatif. L'une de leurs expositions a d'ailleurs reçu le titre de « moment visuel le plus impressionnant » par la chaîne CNN.

L'exposition explorera le rôle de la technologie numérique en transcendant les frontières physiques et conceptuelles qui existent entre les différentes œuvres, en présentant des créations qui se libèreront de leur cadre et pénétreront dans l'espace les unes des autres. Les installations dissoudront également les distinctions entre les œuvres et l'espace d'exposition, et impliqueront le spectateur en interagissant avec lui.

Parmi les œuvres principales, une cascade virtuelle d'une hauteur de 10m s'étendra le long du mur et sur le sol, circulera dans l'espace d'exposition et autour des pieds du spectateur.

De plus, un écosystème interactif rempli d'animaux colorés sera animé par les visiteurs. Chaque travail se déplacera, créera une relation avec le spectateur et interagira avec d'autres œuvres aux limites ambiguës. Elles se mélangeront parfois, transformant l'espace entier en un seul travail sans frontières.

teamLab : Au-delà des limites



Fukami, plongée dans l'esthétique japonaise

De mi-juillet au 18 août 2018

**Hôtel Salomon de
Rothschild**

Le coup d'envoi de *Japonismes 2018* sera donné par une grande exposition *Fukami, plongée dans l'esthétique japonaise* sous le commissariat de Mme Yuko Hasegawa, directrice artistique du Musée d'Art contemporain de Tokyo et professeure à l'université des arts de Tokyo.

Elle dévoilera à l'hôtel Salomon de Rothschild une certaine conception de l'esthétique japonaise, montrant des œuvres issues de la tradition mais aussi des créations contemporaines. Parmi celles-ci, la robe-sculpture *ROLL* du jeune couturier ANREALAGE sera présentée avec la céramique

Jōmon (3500 av.J-C. - 2500 av.J-C.) qui en est la source d'inspiration. C'est un parfait exemple de l'harmonie existant entre les différents médiums artistiques et les différentes époques.

De plus, les deux œuvres illustrent la vitalité, une des valeurs caractéristiques de l'esthétique japonaise. À travers l'exploration de différents thèmes et une pluralité de supports (peintures, installations, photographies, mode, sculptures...), cette exposition événement apportera une nouvelle lumière sur l'esthétique japonaise dont la tradition et l'innovation ne font qu'un.

Flame Style Vessel (National Treasure)
Tokamachi City Museum



ANREALAGE, collaboration with NAWA Kohei | SANDWICH,
ANREALAGE 2017-2018 autumn & winter collection "ROLL"



Jakuchū (1716-1800) ***Le Royaume coloré*** ***des êtres vivants***

De mi-septembre à mi-octobre 2018

Petit Palais

Pour la première fois en Europe, le public aura le privilège de découvrir le chef-d'œuvre réalisé par Itō Jakuchū (1716-1800). Figure singulière de la période Edo (1603-1867), Jakuchū est connu comme l'un des artistes excentriques et indépendants de Kyōto, qui n'étaient liés à aucun mouvement artistique en particulier mais qui créèrent un style tout à fait personnel.

Ce fut seulement à l'âge de 40 ans qu'il put s'adonner entièrement à la peinture. Cet ensemble de trente rouleaux intitulé *Images du Royaume coloré des êtres vivants* (Dōshoku sai-e) est son œuvre la plus ambitieuse, réalisée sur presque une décennie. Il représente avec ses fleurs, poissons, et oiseaux l'un des exemples les plus remarquables de peinture polychrome japonaise du XVIII^{ème} siècle.

Cette pièce, appartenant à la collection de l'Agence impériale du Japon et en tout point exceptionnelle, n'a quitté le Japon qu'une seule fois, en avril 2012, pour être présentée à la National Gallery de Washington. En raison de sa fragilité, elle n'est montrée qu'à Paris accompagnée de la triade bouddhique du temple Shōkoku-ji et pour une durée d'un mois.

Cette exposition sera pensée sous le commissariat d'Aya Ōta, conservateur en chef du Musée des collections impériales (Sannomaru shozokan) et de Manuela Moscatiello, responsable des collections japonaises au musée Cernuschi.



Itō Jakuchū, Coqs (un des trente rouleaux des *Images du royaume coloré des êtres vivants*) avant 1765, Musée des collections impériales (Sannomaru Shōzōkan), Tokyo



Spectacles

Vivants ジョウポニヌル 2018

Japonismes

Calendrier Spectacles Vivants

DATE	LIEU	SPECTACLES VIVANTS
15.07.2018	Palais des Congrès	2.5 - Dimensional musical - <i>Touken Ranbu : The musical</i>
Juillet 2018	La Seine musicale	Wadaiko interprété par DRUM TAO
05.07– 08.07.2018 (sous réserve)	Japan Expo	Concert de tambours japonais et shamisen
03.09.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris	Gagaku
14.09 – 20.09.2018 (sous réserve)	Chaillot - Théâtre national de la Danse	Kabuki
19.09 – 25.09.2018	Théâtre de la Ville Espace Pierre Cardin	<i>SAMBASÔ, danse divine</i> et <i>Tsukimi Zatô</i> interprétés par Mansaku et Mansai Nomura, conçus par Hiroshi Sugimoto
19.09 – 23.09.2018	T2G - Théâtre de Gennevilliers	Cycle de théâtre contemporain : <i>Dark Master</i> mise en scène par Kuro Tanino
22.09 – 26.09.2018		<i>Avidya - L'Auberge de l'obscurité</i> mise en scène par Kuro Tanino
28.09 – 03.10.2018	Chaillot - Théâtre national de la Danse	Une pièce mise en scène par Hideki Noda

Japonismes 2018

DATE	LIEU	SPECTACLES VIVANTS
Septembre 2018	Opéra royal du Château de Versailles	YŪGEN Nô x image en 3D mise en scène par Amon Miyamoto
02.10 – 05.10.2018	Théâtre de la Ville Espace Pierre Cardin	Danse contemporaine : <i>About Kazuo Ohno</i> par Takao Kawaguchi
05.10 – 08.10.2018	T2G - Théâtre de Gennevilliers	Cycle de théâtre contemporain : <i>PROUD SON</i> mise en scène par Shu Matsui
12.10 – 13.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris	Bunraku (théâtre de marionnettes)
13.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris	Ensemble Gagaku
14.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris	Wadaiko interprété par Eitetsu Hayashi et EITETSU FU-UN no KAI
14.10 – 15.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris	Nihon-buyō (danse classique japonaise)
25.10 – 27.10.2018	Maison des Arts de Créteil	Danse contemporaine : Kaori Ito x Mirai Moriyama
Novembre 2018	Maison de la culture du Japon à Paris	Cycle de théâtre contemporain : <i>Jetons les livres, sortons dans la rue</i> mise en scène par Takahiro Fujita

Calendrier Spectacles Vivants

DATE	LIEU	SPECTACLES VIVANTS
20.11 – 25.11.2018	La Villette	<i>Mahabharata – Nalacharitam</i> – mise en scène par Satoshi Miyagi
22.11 – 04.12.2018	T2G - Théâtre de Gennevilliers	Cycle de théâtre contemporain : Création concept et mise en scène de Hideto Iwai
Automne 2018	Centre Pompidou	Cycle de théâtre contemporain : <i>Cinq jours en mars</i> et <i>Silhouette de désir</i> (titre provisoire) mises en scène par Toshiki Okada
Automne 2018	Centre Pompidou	Cycle de théâtre contemporain : Kinoshita Kabuki <i>Kanjincho</i> mise en scène par Kunio Sugihara
Automne 2018	Chaillot – Théâtre national de la Danse, Biennale de danse de Lyon	TRIPLE BILL : Projet de coopération franco-japonaise autour de la danse hip-hop
15.02 – 23.02.2019	La Colline - Théâtre national	<i>Kafka sur le rivage</i> mise en scène par Yukio Ninagawa

Japonismes 2018

DATE	LIEU	SPECTACLES VIVANTS
06.02 – 10.02.2019	Cité de la musique - Philharmonie de Paris	Nô et Kyôgen
À venir	À venir	2.5 - Dimensional musical - <i>Pretty gardian Sailor Moon</i>
À venir	La Seine musicale	Concert HATSUNE MIKU (titre provisoire)

Plusieurs spectacles sont inscrits
dans le cadre du Festival d'Automne à Paris

Kabuki

Du 14 au 20 septembre 2018
(sous réserve)

Chaillot – Théâtre national de la Danse

Chaillot – Théâtre national de la Danse ouvrira sa saison 2018-2019 avec un véritable focus japonais de quatre semaines. Dans le cadre de *Japonismes 2018*, plusieurs compagnies et pièces seront réunies et proposeront un large aperçu du spectacle vivant japonais, de la grande tradition du kabuki à la création contemporaine.

Le célèbre kabuki est une forme de théâtre traditionnel japonais qui trouve ses racines dans la période Edo, au XVII^{ème} siècle. Très rarement présentée en Europe, cette tradition emblématique du spectacle vivant japonais sera mise à l'honneur à Chaillot – Théâtre national de la Danse pour la seconde fois après une première invitation en 2004. Il se caractérise notamment par un jeu d'acteurs codifié, un maquillage et des costumes élaborés ainsi qu'un

décor très riche. *Japonismes 2018* et Chaillot permettront de faire découvrir en France deux stars du kabuki : les acteurs Nakamura Shido II et Nakamura Shichinosuke II. Ils interpréteront deux pièces incontournables du genre : *Narukami, The Thunder God*, une pièce de kabuki classique retraçant l'histoire d'un bonze vertueux très puissant mais aussi *Iromoyô Chotto Karimame* plus communément connue sous le nom de *Kasane*. Cette pièce retrace l'histoire d'amour et de rancune entre le samouraï Yoemon et Kasane.

Ce sera la première fois depuis 10 ans que la France accueillera un spectacle de kabuki dans la pure tradition japonaise et d'une telle ampleur.

Nakamura Shido II
©SHOCHIKU Co., Ltd.



Nakamura Shichinosuke II
©SHOCHIKU Co., Ltd.



SAMBASÔ, danse divine et Tsukimi Zatô

Du 19 au 25 septembre 2018

**Théâtre de la Ville
Espace Pierre Cardin**

L'Espace Pierre Cardin accueillera plusieurs manifestations dans le cadre de *Japonismes 2018*. Parmi elles, la pièce *SAMBASÔ, danse divine*.

La pièce *Sambasô* est un des répertoires emblématiques du théâtre japonais dont l'origine remonterait à un rituel pratiqué au Moyen Âge. Elle fut dans un premier temps interprétée dans les théâtres nôgaku avant d'être adaptée dans le kabuki et le ningyo-joruri, le spectacle de marionnettes.

Le *Sambasô* est une pièce dansée qui se distingue des autres dans la mesure où elle a été créée pour communiquer avec les dieux.

Elle est donc traitée avec le plus grand respect et s'envisage comme un rituel au cours duquel les divinités sont implorées pour obtenir une récolte abondante pour le pays. Cette chorégraphie est caractérisée par l'alternance entre calme et violence. À l'Espace Pierre Cardin, cette pièce sera précédée d'une pièce du kyôgen *Tsukimi Zatô*.

Le spectacle, *SAMBASÔ*, *danse divine* conçu par l'artiste pluridisciplinaire Hiroshi Sugimoto, mettra par ailleurs en scène les trois générations d'une famille du kyôgen : Mansaku Nomura, qui porte le titre de trésor national vivant, Mansai Nomura, vedette de l'art scénique au Japon et acteur réputé de kyôgen, et son fils Yûki Nomura.

Tsukimi Zatô, Mansaku Nomura
©Shinji Masakawa



Sambasô, Mansai Nomura
©Odawara Art Foundation



Sambasô, Yûki Nomura
©Shinji Masakawa



**Wadaiko
interprété par
Eitetsu Hayashi et
EITETSU FU-UN no KAI**

Le 14 octobre 2018

**Cité de la musique
Philharmonie
de Paris**

À l'automne 2018, la Cité de la musique - Philharmonie de Paris ouvrira sa saison en mettant à l'honneur la musique japonaise.

Parmi les nombreux spectacles proposés, Wadaiko (tambours japonais) se place à part en mêlant tradition et modernité. Instrument de percussion traditionnel japonais, le taiko a connu une véritable révolution grâce au musicien Eitetsu Hayashi reconnu au Japon comme un artiste pionnier qui a marqué l'histoire de la musique du pays.

Ce dernier fait des tambours, considérés jusqu'alors comme des instruments d'accompagnements, des instruments de musique à part entière. Il en a également repensé l'utilisation en collaborant avec des joueurs de musique plus contemporaines (rock, jazz, musique classique ou folklorique, etc.).

Ces différents échanges ont permis de donner un nouveau souffle à cet instrument traditionnel. Pour *Japonismes 2018*, Eitestu Hayashi se produira avec son groupe EITETSU FU-UN no KAI, composé de jeunes artistes prometteurs.

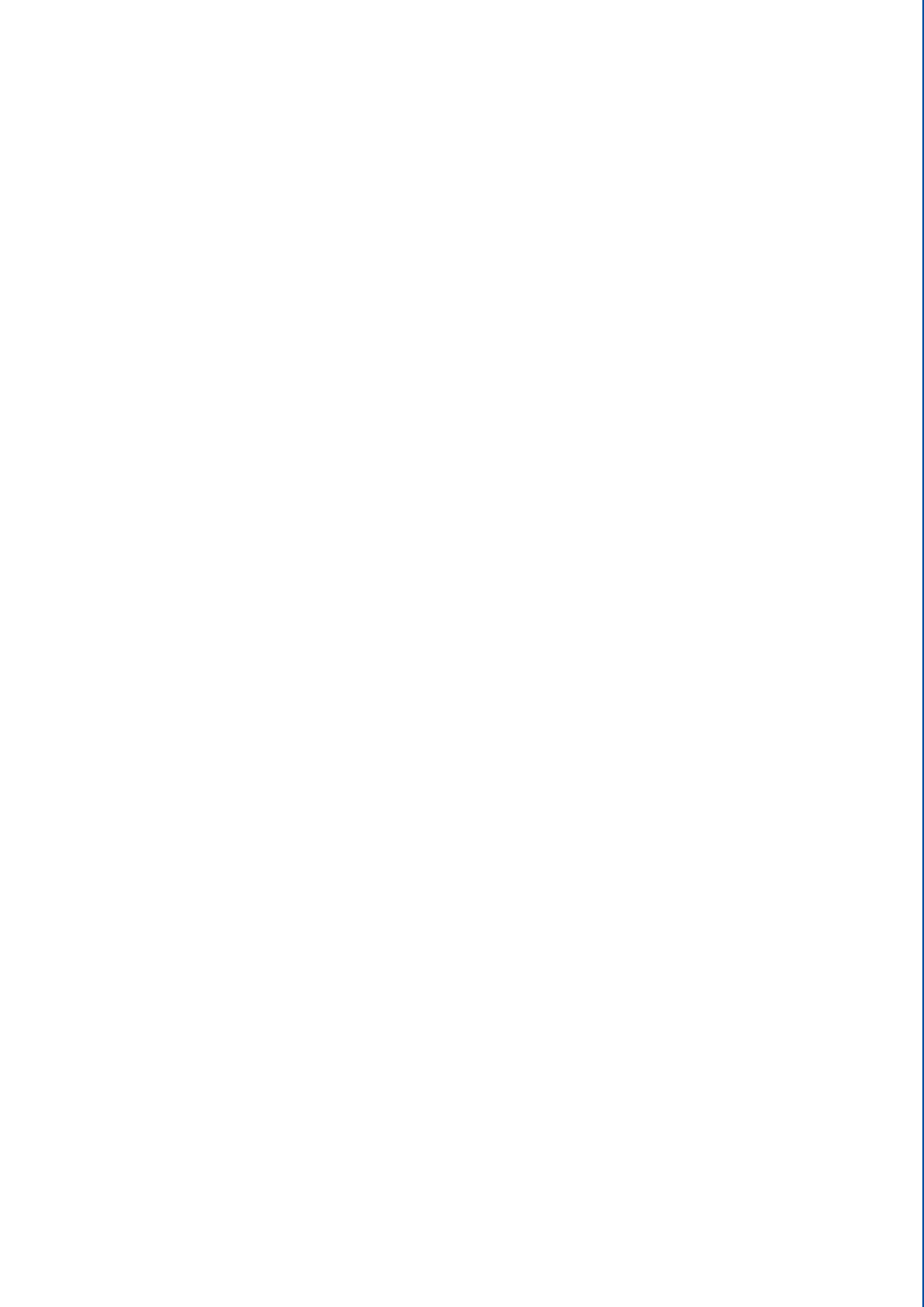
Cette pratique du taiko, qui allie virtuosité et prouesse physique, combine mise en scène traditionnelle japonaise et utilisation novatrice de cet instrument. Wadaiko proposera une véritable expérience sensorielle.

©M.Tominaga



©S.Oguma





Audiovisuel

ジパポニスム Japonismes

2018

Calendrier Audiovisuel

DATE	LIEU	MANIFESTATIONS
Mi-juillet 2018	À déterminer	Naomi Kawase - Avant-première
Septembre 2018 – Février 2019	La Cinémathèque française, Maison de la culture du Japon à Paris	100 ans de cinéma japonais
23.11.2018 – 06.01.2019	Centre Pompidou	Naomi Kawase - rétrospective intégrale et exposition
17.01.2019 – 26.01.2019	Maison de la culture du Japon, Le Club de l'Étoile, etc.	KINOTAYO, Festival du cinéma japonais contemporain
Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris	<i>Foujita</i> de Kohei Oguri

100 ans de cinéma japonais

De septembre 2018 à février 2019

**Cinémathèque
française
Maison de la culture
du Japon à Paris**

Grâce à cette rétrospective qui présente une centaine de films, sélection réalisée par des spécialistes français et japonais, ce sont 100 ans d'histoire du cinéma japonais, des années 1920 à 2018, qui seront parcourus autour de différentes thématiques.

Ce cycle cinématographique, qui aura lieu à la Cinémathèque française et à la Maison de la culture du Japon à Paris permettra de mettre en avant des réalisateurs japonais qui, même en France où le cinéma japonais est plus populaire qu'ailleurs, sont encore peu connus. D'autres événements seront organisés en parallèle de ces projections avec,

entre autres, des rencontres avec les réalisateurs, acteurs, actrices, un ciné-concert avec *benshi*, bonimonteur de film muet et un symposium sur la remasterisation numérique. Certains de ces films seront également projetés dans plusieurs villes : Toulouse, Lyon, etc.



Le fil blanc de la cascade
© Matsuda Film Productions



Hanagatami
© Karatsu Film partners / PSC 2017

Les temps fort de cette rétrospective seront :
↳ septembre - octobre 2018
**Le cinéma japonais des années 1920-1930 :
la naissance d'une industrie
Cinémathèque française**

↳ octobre - décembre 2018
- L'âge d'or des années 1950 à redécouvrir
en 20 classiques restaurés en 4k
- Années 1960 - 2000 :
une histoire insolite du cinéma japonais
Maison de la culture du Japon à Paris

↳ février 2019
**Panorama du cinéma japonais
des années 2000 à aujourd'hui
Cinémathèque française**

**Avant-première du
film de Naomi Kawase,
Vision.
mi-juillet 2018
(lieu à déterminer)**

**Rétrospective des films
de Naomi Kawase
Du 23 novembre 2018 au 6 janvier 2019**

Centre Pompidou

Pour le lancement de *Japonismes 2018, Vision*, le dernier film en cours de tournage de la réalisatrice Naomi Kawase, co-production franco-japonaise dans laquelle Juliette Binoche tient le rôle principal, sera projeté en exclusivité à Paris.

Réalisatrice de renommée internationale et très appréciée en France, auteure des films *Suzaku* (1997), *La Forêt de Mogari* (2007), *Les délices*

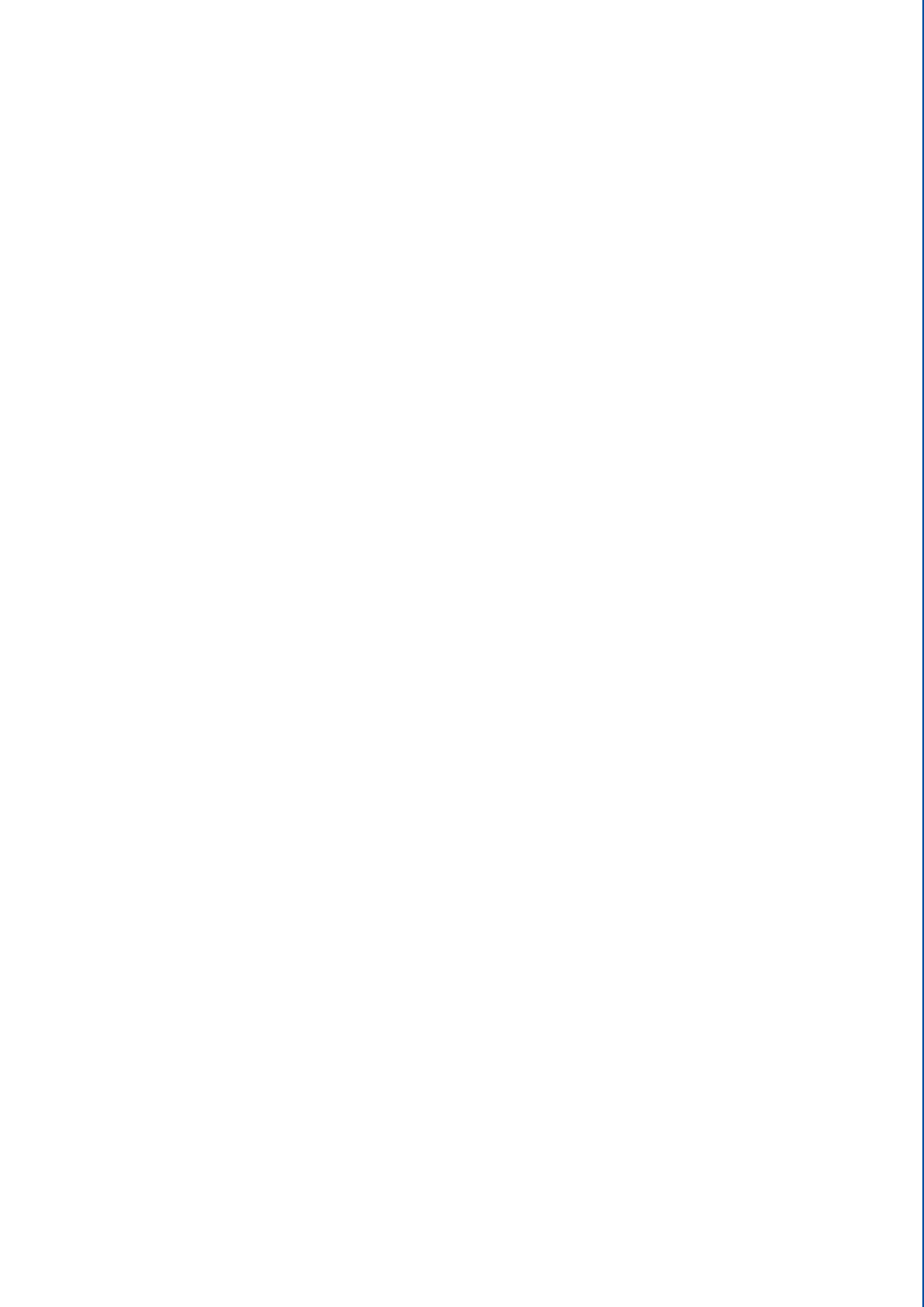
de Tokyo (2015), *Vers la lumière* (2017), Naomi Kawase a gagné plusieurs prix au Festival de Cannes et a été la première réalisatrice japonaise à être membre du jury.

***Vision* se déroule dans la forêt de Yoshino à Nara, le pays natal de Naomi Kawase. Le film retrace l'histoire de Jeanne, écrivaine française à la recherche d'une plante médicinale rare qui ne pousse qu'une fois tous les 997 ans. Masatoshi Nagase, acteur de renom joue également le rôle clé de l'histoire.**

Par ailleurs, une rétrospective des films et une exposition sur la réalisatrice seront également organisées au Centre Pompidou.

Naomi Kawase
© Leslie Kee





Art de Vivre

ジヤポニスム

Japonismes

2018

Calendrier Art de Vivre

DATE	LIEU	MANIFESTATIONS
Juillet 2018 – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, Ecoles de la formation culinaire etc.	Apprendre la culture culinaire japonaise
Juillet 2018 – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris etc.	Conférences/ colloques
07.09.2018 – 15-19.10.2018	Centre Pompidou, UNESCO, etc.	Penser la culture culinaire japonaise
Septembre 2018	Tour Eiffel	Messages de lumière sur la tour Eiffel
Septembre 2018 Novembre 2018 Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, ESPACE DENSAN (Maison WA), etc.	Artisanat traditionnel

Japonismes 2018

DATE	LIEU	MANIFESTATIONS
02.10 – 07.10.2018	Théâtre de la Ville (Espace Pierre Cardin), Maison de la culture du Japon à Paris	Semaine de culture Zen
Octobre 2018	Maison de la culture du Japon à Paris, Jardin d'Acclimatation	Vitalité des cultures locales et des Matsuri
Octobre 2018 – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, Jardins d'Albert Kahn, Musée National des Arts Asiatiques – Guimet, etc.	Chanoyu - Tradition du thé
Automne 2018	Restaurants, cafés, bars à vin etc.	Découvrir la culture culinaire japonaise
Automne 2018 – Hiver 2019	Le Grand Dôme, etc.	Judo
Janvier – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris	Ikébana - Art floral

Culture culinaire japonaise

À partir de mi-juillet 2018

**Maison de la culture
du Japon à Paris, etc.**

**De nombreuses manifestations
autour de la gastronomie japonaise seront organisées
dans le cadre de *Japonismes 2018*.**

**Parmi celles-ci, une série de
séminaires et de workshops présentera de manière
théorique et pratique la culture culinaire du pays.**

**Cette série, pensée par la
journaliste gastronomique Yumiko Aihara aura lieu
à la Maison de la culture du Japon à Paris et dans
plusieurs établissements de formation professionnelle
de cuisine.**

**D'autre part, une grande manifes-
tation autour du saké sera organisée en collaboration
avec le Salon du Saké et sous la coordination de Ryoko
Sekiguchi, traductrice franco-japonaise reconnue.**

À cette occasion une grande variété de restaurants de la capitale s'associeront chacun avec une brasserie de saké, et chaque établissement créera un « menu spécial *Japonismes 2018* » qui mariera cuisine et saké afin de le proposer lors de la semaine précédant le Salon du Saké.

Des dégustations de Saké dans des bars à vin seront également proposées et donneront l'opportunité de découvrir plusieurs aspects de la gastronomie japonaise. D'autres manifestations culinaires seront organisées en collaboration avec le Centre Pompidou ou encore l'UNESCO.



© Kanazawa City/© JNTO



©Tourism Commission of Hakuba Village/
©JNTO



©Saori K/©JNTO



©HVCB/©JNTO



©Toyama Prefectural Tourism
Association/©JNTO



©Toyama Prefectural Tourism Association/
©JNTO



©JNTO



©Toyama Prefectural Tourism
Association/©JNTO



© Kanazawa City/© JNTO

Visuels disponibles pour la presse

Flame Style Vessel (National Treasure)
Tokamachi City Museum



ANREALAGE, collaboration
with NAWA Kohei I SANDWICH,
ANREALAGE 2017-2018 autumn & winter
collection "ROLL"



Tsukimi Zatō, Mansaku Nomura
©Shinji Masakawa



Sambasō, Mansai Nomura
©Odawara Art Foundation



Sambasō, Yūki Nomura
©Shinji Masakawa

Japonismes 2018

Itō Jakuchū, Coqs (un des trente rouleaux
des *Images du royaume coloré des êtres vivants*)
avant 1765, Musée des collections impériales
(Sannomaru Shōzōkan), Tokyo



Naomi Kawase
© Leslie Kee



Nakamura Shido II
©SHOCHIKU Co., Ltd.



Nakamura Shichinosuke II
©SHOCHIKU Co., Ltd.

Visuels disponibles pour la presse

teamLab : Au-delà des limites



©M.Tominaga



©S.Oguma

Japonismes 2018

Contact presse :

↳ **Claudine Colin Communication**

Alizée Brimont – alizee@claudinecolin.com

Caroline Vaisson – caroline@claudinecolin.com

+33 (0)1 42 72 60 01 - www.claudinecolin.com

Partenaires :

Comité de pilotage
Japon-France pour
Japonismes 2018 :

Ministère des Affaires
étrangères - Japon
Ambassade du Japon en France
Fondation du Japon
Maison de la culture du
Japon à Paris
Ministère de l'Europe et
des Affaires étrangères - France
Ministère de la Culture - France
Institut Français
Ville de Paris

Bureau de Japonismes 2018 :
Fondation du Japon
Maison de la culture du
Japon à Paris

Avec le soutien spécial de :
Conseil régional d'Ile-de-France

En collaboration avec :

ARTE
Biennale de danse de Lyon
CC&C
Centre Chorégraphique
National de La Rochelle
Centre Pompidou
Centre Zen de la Falaise Verte
Chaillot - Théâtre national
de la Danse
Cinémathèque française
Cité de la musique -
Philharmonie de Paris
Le Club de l'étoile

Fédération française
de Judo, Jujitsu, Kendo et
disciplines associées
Festival d'automne à Paris
Gédéon Programmes
Ikebana International Paris
Japan Expo
Jardin d'Acclimatation
KINOTAYO - Festival du cinéma
japonaise contemporain
La Colline - Théâtre National
La Villette (EPPGHV)
Maison des Arts de Créteil
Maison WA - Espace Densan
Musée Cernuschi-Musée des
arts de l'Asie de la ville de Paris
Musée des Arts Décoratifs
Musée du Louvre
Musée National des
Arts Asiatiques - Guimet
Palais de Tokyo
Paris Musées
Petit Palais - Musée des beaux
arts de la ville de Paris
Salon du Saké
La Seine Musicale
Théâtre de Gennevilliers
Théâtre de la Ville -
Espace Pierre Cardin
Urasenke

CLAIR Paris (Centre Japonais
des Collectivités Locales)
JETRO Paris (Organisation
Japonaise du Commerce
Extérieur)
JNTO Paris (Office National
du Tourisme Japonais)

Cette liste référence uniquement
les partenaires de *Japonismes*
2018 basés en France.



ANOUS PARIS

TROISCOULEURS

Calendrier et Mapping

Expositions

→ DATE	→ LIEU	→ EXPOSITIONS	→ DATE	→ LIEU	→ EXPOSITIONS
04.05 – 02.09.2018	La Villette 9	<i>teamLab : Au-delà des limites</i>	17.10.2018 – 14.01.2019	Musée National des Arts Asiatiques – Guimet	<i>Meiji</i>
15.06 – 17.09.2018	Centre Pompidou 7	<i>Ryoji Ikeda</i>	26.10.2018 – 27.01.2019	Musée Cernuschi 5	<i>Trésors de Kyoto : Trois siècles de création Rinpa</i>
22.06 – 09.09.2018	Palais de Tokyo 8	<i>Enfance</i>	15.11.2018 – 03.03.2019	MAD Paris 3 6	<i>Japon – Japonismes. 1867 – 2018 Résonnances artistiques entre la France et le Japon</i>
Mi-juillet – 18.08.2018	Hôtel Salomon de Rothschild 1	<i>Fukami, plongée dans l'esthétique japonaise</i>	29.11 – 29.12.2018	La Villette 9	<i>MangaTokyo</i>
Mi-juillet – Mi-sept. 2018	Maison de la culture du Japon à Paris 4	<i>Yuichi Inoue</i>	15.01 – 16.03.2019	Maison de la culture du Japon à Paris 4	<i>Léonard Foujita</i>
Été 2018 – Fin février 2019	Musée du Louvre (Pyramide) 10	Installation d'une œuvre d'art monumentale au musée du Louvre - Kohei Nawa			
Mi-sept. – Mi-oct. 2018	Petit Palais 2	<i>Jakuchū, le Royaume coloré des êtres vivants</i>			
10.10 – 31.12.2018	Centre Pompidou 7	<i>Tadao Ando</i>			
17.10 – 08.12.2018	Maison de la culture du Japon à Paris 4	<i>Jōmon</i>			

Art de Vivre

→ DATE	→ LIEU	→ MANIFESTATIONS	→ DATE	→ LIEU	→ MANIFESTATIONS
Juillet 2018 – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, Écoles de la formation culinaire, etc. 4	Apprendre la culture culinaire japonaise	Oct. 2018 – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, Jardins d'Albert Kahn, Musée National des Arts Asiatiques – Guimet, etc. 4 23 5	Chanoyu - Tradition du thé
Juillet 2018 – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, etc. 4	Conférences/ colloques	Automne 2018	Restaurants, cafés, bars à vin, etc. 4	Découvrir la culture culinaire japonaise
07.09.2018 15-19.10.2018	Centre Pompidou, UNESCO, etc. 7 24	Penser la culture culinaire japonaise	Automne 2018 – Hiver 2019	Le Grand Dôme, etc. 26	Judo
Sept.2018	Tour Eiffel 21	Messages de lumière sur la Tour Eiffel	Janvier – Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris 4	Ikébana - Art floral
Sept.2018 Nov.2018 Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris, ESPACE DENSAN (Maison WA), etc. 4 22	Artisanat traditionnel			
02.10 – 07.10.2018	Théâtre de la Ville Espace Pierre Cardin, Maison de la culture du Japon à Paris 16 4	Semaine de culture Zen			
Oct. 2018	Maison de la culture du Japon à Paris, Jardin d'Acclimatation 4 25	Vitalité des cultures locales et des Matsuri			

Japonismes 2018 ジャポニスム

Spectacles Vivants

→ DATE	→ LIEU	→ SPECTACLES VIVANTS	→ DATE	→ LIEU	→ SPECTACLES VIVANTS
15.07.2018	Palais des Congrès	2.5 - Dimensional musical - <i>Touken Ranbu : The musical</i>	20.11 – 25.11.2018	La Villette 9	<i>Mahabharata – Nalacharitam</i> – mise en scène par Satoshi Miyagi
Juillet 2018	La Seine musicale 18	Wadaiko interprété par DRUM TAO	22.11 – 04.12.2018	T2G - Théâtre de Gennevilliers 15	Cycle de théâtre contemporain : Création concept et mise en scène de Hideto Iwai
05.07 – 08.07.2018 (sous réserve)	Japan Expo 27	Concert de tambours japonais et shamisen	Automne 2018	Centre Pompidou 7	Cycle de théâtre contemporain : <i>Cinq jours en mars et Silhouette de désir</i> (titre provisoire) mises en scène par Toshiki Okada
03.09.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris 12	Gagaku	Automne 2018	Centre Pompidou 7	Cycle de théâtre contemporain : Kinoshita Kabuki <i>Kanjincho</i> mise en scène par Kunio Sugihara
14.09 – 20.09.2018 (sous réserve)	Chaillot - Théâtre national de la Danse 11	Kabuki	Automne 2018	Chaillot - Théâtre national de la Danse, Biennale de danse de Lyon 11 30	TRIPLE BILL : Projet de coopération franco-japonaise autour de la danse hip-hop
19.09 – 25.09.2018	Théâtre de la Ville Espace Pierre Cardin 16	<i>SAMBASŌ, danse divine et Tsukimi Zatō</i> interprétés par Mansaku et Mansai Nomura, conçus par Hiroshi Sugimoto	15.02 – 23.02.2019	La Colline - Théâtre national 14	<i>Kafka sur le rivage</i> mise en scène par Yukio Ninagawa
19.09 – 23.09.2018	T2G - Théâtre de Gennevilliers 15	Cycle de théâtre contemporain : <i>Dark Master</i> mise en scène par Kuro Tanino	06.02 – 10.02.2019	Cité de la musique - Philharmonie de Paris 17	Nô et Kyôgen
22.09 – 26.09.2018	T2G -Théâtre de Gennevilliers 15	<i>Avidya – L'Auberge de l'obscurité</i> mise en scène par Kuro Tanino	à venir	à venir	2.5 - Dimensional musical - <i>Pretty guardian Sailor Moon</i>
Septembre 2018	Chaillot - Théâtre national de la Danse 11	Une pièce mise en scène par Hideki Noda	à venir	La Seine musicale	Concert HATSUNE MIKU (titre provisoire)
02.10 – 05.10.2018	Opéra Royal du Château de Versailles 29	<i>YÛGEN</i> Nô x image en 3D mise en scène par Amon Miyamoto			
05.10 – 08.10.2018	Théâtre de la Ville Espace Pierre Cardin 16	Danse contemporaine : <i>About Kazuo Ohno</i> par Takao Kawaguchi			
12.10 – 13.10.2018	Théâtre de Gennevilliers 15	Cycle de théâtre contemporain : <i>PROUD SON</i> mise en scène par Shu Matsui			
13.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris 17	Bunraku (théâtre de marionnettes)			
14.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris 12	Ensemble Gagaku			
14.10 – 15.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris 17	Wadaiko interprété par Eitetsu Hayashi et EITETSU FU-UN no KAI			
25.10 – 27.10.2018	Cité de la musique - Philharmonie de Paris 17	Nihon-buyô (danse classique japonaise)			
Novembre 2018	Maison des Arts de Créteil 28	Danse contemporaine : Kaori Ito x Miraï Moriyama			
	Maison de la culture du Japon à Paris 4	Cycle de théâtre contemporain : <i>Jetons les livres, sortons dans la rue</i> mise en scène par Takahiro Fujita			

Audiovisuel

→ DATE	→ LIEU	→ MANIFESTATIONS
Mi-juillet 2018	à venir	Naomi Kawase - Avant-première
Sept. 2018 – Février 2019	La Cinémathèque française, Maison de la culture du Japon à Paris 13 4	100 ans de cinéma japonais
23.11.2018 – 06.01.2019	Centre Pompidou 7	Naomi Kawase - rétrospective et exposition
17.01.2019 – 26.01.2019	Maison de la culture du Japon, Le Club de l'Étoile, etc. 4 20	KINOTAYO, Festival du cinéma japonais contemporain
Février 2019	Maison de la culture du Japon à Paris 4	<i>Foujita</i> de Kohei Oguri

